

Procès-verbal

TROISIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

11 mars 2019

L'Assemblée ouvre la séance à 13 h 34.

Déclarations de ministres

- 168-18(3) Le ministre de la Santé et des Services sociaux fait une déclaration sur le plan provisoire d'amélioration de la qualité des services à l'enfance et à la famille.
- 169-18(3) Le ministre responsable de la participation du public et de la transparence fait une déclaration concernant les initiatives sur la transparence et la responsabilisation.

Déclarations de députés

- 619-18(3) Le député de Kam Lake fait une déclaration sur le Jour du Commonwealth de 2019.
- 620-18(3) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur le soutien aux fabricants.
- 621-18(3) Le député de Tu Nedhé-Wiilideh fait une déclaration sur le Gala de la culture autochtone de 2019.
- 622-18(3) Le député de Sahtú fait une déclaration sur le renouveau en enseignement aux Territoires du Nord-Ouest.
- 623-18(3) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur un plan d'action pour les soins palliatifs.

- 624-18(3) Le député de Nahendeh félicite Irene et Angus McLeod pour leur retraite du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.
- 625-18(3) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur le Programme des sages-femmes des Territoires du Nord-Ouest.
- 626-18(3) Le député de Hay River Nord adresse des remerciements au service d'incendie de Hay River.

Dépôt de documents

- 381-18(3) Budget supplémentaire des dépenses n° 4 pour 2018-2019 (dépenses d'infrastructure). Document déposé par le ministre des Finances.
- 382-18(3) Budget supplémentaire des dépenses n° 4 pour 2018-2019 (dépenses de fonctionnement). Document déposé par le ministre des Finances.
- 383-18(3) Projet de code de conduite et de guide à l'intention des députés de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par la députée de Yellowknife Centre.

Avis de motion

- 35-18(3) Renvoi du document déposé 383-18(3) : Projet de code de conduite et de guide à l'intention des députés de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest adressé au Comité permanent des règles et des procédures.

Avis donné par la députée de Yellowknife Centre.

Avis de motion tendant à la première lecture de projets de loi

Projet de loi n° 48 : *Loi sur l'éducation postsecondaire*
Avis émis par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.

Projet de loi n° 49: *Loi sur l'allégement de l'impôt des petites entreprises*
Avis donné par le député de Hay River Nord.

Première lecture de projets de loi

Projet de loi n° 46 *Loi sur les terres publiques*

Projet de loi présenté par le ministre de l'Administration des terres.
La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi n° 47 : *Loi sur les crédits pour 2019-2020 (dépenses de fonctionnement)*

Projet de loi présenté par le ministre des Finances. La motion est ADOPTÉE.

Deuxième lecture de projets de loi

Projet de loi n° 45 : *Loi sur les services correctionnels*

La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi n° 47 : *Loi sur les crédits pour 2019-2020 (dépenses de fonctionnement)*

La motion est ADOPTÉE.

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier examine le rapport du comité 12-18(3) : Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales concernant l'examen du rapport de 2018 du vérificateur général du Canada sur les services à l'enfance et à la famille des Territoires du Nord-Ouest, et donne une mise à jour sur les progrès effectués, soit l'adoption de 13 motions et la fin de l'examen du rapport de comité 12-18(3).

Motion 94-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'intégrer les recommandations formulées dans ce rapport à son Plan d'amélioration de la qualité des services aux enfants et aux familles.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 95-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande à tout ministère, conseil ou organisme du gouvernement qui fait l'objet d'une vérification de produire une ébauche de plan d'action ou de plan de mise en œuvre en réponse à cette vérification, de fournir au Comité une copie de ce plan

conforme aux conventions du processus approprié, et de présenter le plan à l'audience publique du Comité.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 96-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'agir immédiatement pour s'assurer que toutes les lacunes relevées par le Bureau du vérificateur général dans les examens et les évaluations, notamment en ce qui a trait à la sélection aux fins de tutelle et aux familles d'accueil, soient corrigées, et d'informer le Comité lorsque ce sera fait.

La motion est adoptée.

Motion 97-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux de comparaître devant le comité permanent approprié deux fois par année pour faire rapport sur sa conformité à la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et sur les progrès accomplis concernant son plan d'amélioration de la qualité.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 98-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux de définir publiquement les indicateurs de rendement, notamment les résultats axés sur le client, qu'il utilisera pour évaluer les améliorations des services à l'enfance et à la famille au fil du temps;

EN OUTRE, je propose que les rapports sur ces mesures soient intégrés au plan d'activités annuel du ministère et au rapport annuel du directeur des Services à l'enfance et à la famille.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 99-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'intégrer dans son Plan d'amélioration de la qualité des Services à l'enfance et à la famille un engagement à renforcer les relations de travail avec les gouvernements autochtones et les administrations communautaires;

EN OUTRE, je propose que les rapports sur ces mesures soient intégrés au plan d'activités annuel du ministère et au rapport annuel du directeur des Services à l'enfance et à la famille.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 100-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'intégrer dans son Plan d'amélioration de la qualité des services à l'enfance et à la famille un engagement à renforcer les relations de travail avec les intervenants communautaires des services à l'enfance et à la famille, notamment la Coalition des familles d'accueil des TNO et les familles élargies des enfants placés;

EN OUTRE, je propose que les rapports sur ces mesures soient intégrés au plan d'activités annuel du ministère et au rapport annuel du directeur des Services à l'enfance et à la famille.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 101-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'élaborer et de mettre en œuvre une formation à l'intention des parents d'accueil.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 102-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux de conclure une entente d'échange d'information avec la Coalition des familles d'accueil des TNO pour faire en sorte que tous les parents d'accueil aient accès aux ressources de l'organisme.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 103-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'élaborer et de mettre en œuvre des mécanismes permettant au personnel de formuler des commentaires honnêtes en toute confiance et de manière anonyme.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 104-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'intégrer à son Plan d'amélioration de la qualité des services à l'enfance et à la famille un engagement clair à compléter l'évaluation des ressources financières et humaines nécessaires à la prestation des services à l'enfance et à la famille, comme le recommande le vérificateur général du Canada;

EN OUTRE, je propose que cette évaluation comprenne l'analyse comparative entre les sexes; p. ex. au moyen de l'outil Analyse comparative entre les sexes plus;

EN OUTRE, je propose au ministère de communiquer ses projets à cet égard au Comité et de discuter des échéanciers subséquents avec ce dernier;

QUI PLUS EST, je propose que le Plan d'amélioration de la qualité des services à l'enfance et à la famille soit révisé et publié de nouveau pour tenir compte de cette évaluation une fois terminée.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 105-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au ministère de la Santé et des Services sociaux d'élaborer et de mettre en œuvre, d'ici le 30 juin 2019, des normes relatives à la charge de travail des travailleurs en protection de l'enfance.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 106-18(3)

Le député de Kam Lake propose la motion suivante :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande au gouvernement de fournir une réponse exhaustive au rapport précité dans les 120 jours.

La motion est ADOPTÉE.

Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi *Loi sur le service d'urgence 9-1-1 des Territoires du Nord-Ouest*
n° 31 :

Le ministre des Affaires municipales et communautaires demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. Blake, M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M O'Reilly, Mme Green, M. Nadli, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (17)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La proposition est mise aux voix; la motion est ADOPTÉE.

Projet de loi *Loi sur les crédits pour 2019-2020 (dépenses de fonctionnement)*
n° 47 :

Le ministre des Finances demandé la tenue d'un vote nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Blake, M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, Mme Green, M. Nadli, ministre A. Moses, ministre

C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre
R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (15)

Contre : M. Simpson, M. O'Reilly. (2)

Abstention : (0)

La proposition est mise aux voix; la motion est ADOPTÉE.

Projets de loi sanctionnés


La commissaire des Territoires du Nord-Ouest a sanctionné les projets de loi suivants :

Projet de loi *Loi sur le service d'urgence 911 des Territoires du Nord-Ouest*
n° 31 :

Projet de loi *Loi modifiant la Loi sur la profession de naturopathe*
n° 32 :

Projet de loi *Loi sur les crédits pour 2019-2020 (dépenses de fonctionnement)*
n° 47 :

Le président ajourne l'Assemblée à 16 h 53.



Hon. Jackson Lafferty
Speaker of the Legislative Assembly



Tim Mercer
Clerk of the Legislative Assembly